



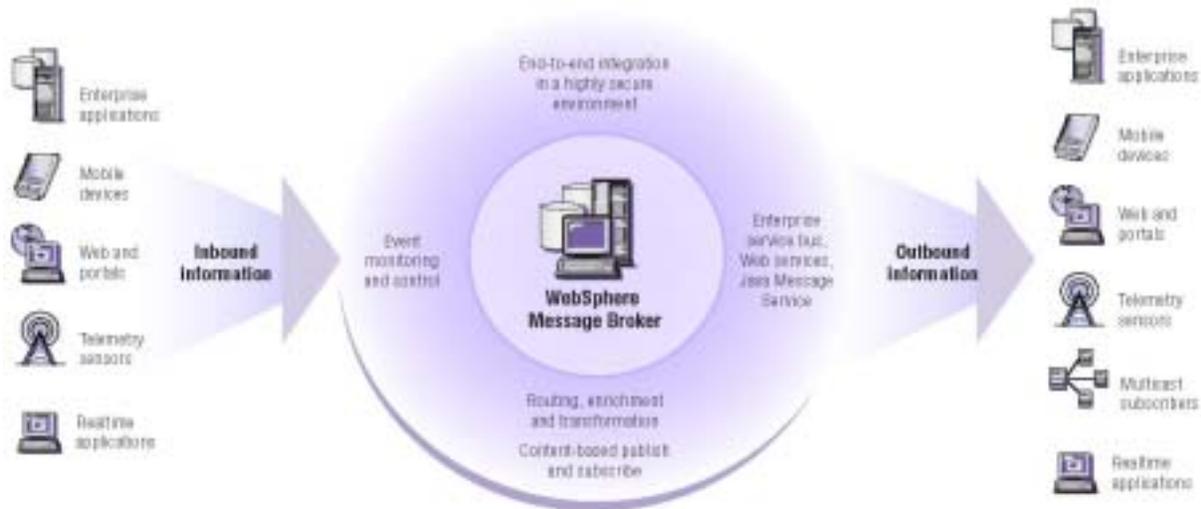
WebSphere software

IBM WebSphere Message Broker, Version 6.0

重要特色

- 遞送、轉換和自訂不同系統和應用程式上的任何內容
- 根據資訊內容或商業事件，將資訊分送至不同的應用程式或系統
- 可做為業務和營運系統之間，訊息和通訊協定的轉換器
- 提供穩固、具延展性和高效能的解決方案，達到即時整合的目的
- 廣泛的訊息日誌和報告功能，簡化管理作業
- 協助提升您的整合能力，從個別的應用程式連接，提升為進階企業服務匯流排

在您的價值鏈中，每個人對於企業快速反應能力的期許，與日俱增的情況下，您必須能發揮 IT 投資的最大效益。光靠人工、勞力密集方式或客製化程式的解決方案，來連結應用程式的成效，已不如往昔。每個事業單位都保存著與自己產品和服務相關的資料。而資訊在不同的事業單位之間交換時，員工往往得重複地輸入資訊，無形中可能造成延遲和錯誤。而且，您的開發人員必須撰寫客製的程式碼，將所有的資料連結在一起。



WebSphere Message Broker 可以智慧、即時地從多種裝置類型、事業單位和位置，遞送和轉換訊息及資料至您企業中所有的系統和應用程式。

當整合的需求持續增加，開發和維護應用程式間客製化連結的時間和費用將日漸增加，直接影響到的就是您的收益。

在這樣的情況下，您了解並認同您需要如 IBM WebSphere® MQ 軟體所提供的可靠派送機制來連接應用程式，並協助確保交換的資料以正確的格式，在正確的時間派送至正確的應用程式。透過所有 IT 資源的結合，協助您發揮最佳的作業效率，並提供客戶、交易夥伴和供應商一致、精確的資訊。新建置的應用程式同樣可以利用既有的整合能力，僅僅需要利用及重複使用現有的 IT 資產，就可以順利地執行您的業務。透過有效的企業服務匯流排 (ESB)，您可以更輕鬆地整合資產，且無形中從目前使用的應用程式獲得更大的經濟效益。

勝任多元 IT 系統的挑戰

IBM WebSphere Message Broker, Version 6.0 提供一個滿足您應用程式整合及資訊協調需求的解決方案。WebSphere Message Broker 具備穩固的設計、高延展性的架構、高效能和易於使用的特性，幫助您建立進階的 ESB，從而循序漸進地建置企業級服務導向架構 (SOA)，以面對不斷更迭的商業需求。透過 WebSphere Message Broker 彈性的功能組合，任何的整合挑戰都可迎刃而解。

隨著業務拓展，整合的挑戰可能倍增。WebSphere Message Broker 可讓您擴充您的基礎架構，卻不會增加其複雜性，滿足您不斷變化的商務需求。如此一來，您可以保護對應用程式和資料架構的現有和持續投資。

WebSphere Message Broker 是進階 ESB 中的重要元件之一，可作為訊息和通訊協定的轉換器，允許您使用不同的通訊協定，跨平台連結異質的應用程式和商業資料，讓您可使用所需的傳輸層，以正確的位置和格式取得資訊。

您可以使用 WebSphere Message Broker 軟體來轉換商業資料，並即時地在應用程式間進行遞送。透過從應用程式的邏輯中分離出這些任務，您的核心應用程式的作業將可以更流暢，並因此提高企業流程的彈性。

ESB 的核心元件

ESB 作為在 SOA 架構中的連接層，可以最佳化服務要求者和服務供應者之間的資訊分配。為了配合各種應用程式符合共同標準的程度，以及利用尚未能轉換成服務的應用程式，您的組織需要部署量身訂做的 ESB。

WebSphere Message Broker 可作為進階 ESB 的建置，根據訊息內容和商業規則，執行高效能、多格式和即時的訊息轉換和遞送作業，並與資料庫和其他應用程式資料來源互動及整合。

藉由使用 WebSphere Message Broker 作為您 ESB 的轉換元件，您可以即時地轉換應用程式和服務間複雜和非標準的資料格式。WebSphere Message Broker 可讓您透過 ESB 拓展可觸及的環境範圍，協助您發揮 IT 投資的最大價值。您可以使用 IBM WebSphere Application Server 和 WebSphere MQ 強大的功能部署此一環境，讓自己的 IT 基礎架構能利用此環境所提供的功能。WebSphere Application Server 傳訊資源提供最佳的 Java™ Message Service (JMS) 實作，您可用來連結位於 Java 2 Platform, Enterprise Edition (J2EE) 技術系統上的應用程式。WebSphere MQ 可完美延伸這些傳訊資源至非 J2EE 環境以進行跨平台整合，涵蓋範圍可超過 80 個平台

WebSphere Message Broker 提供全方位的整合功能，例如內容式訊息遞送和轉換，並支援多種訊息傳遞選項和通訊協定，以增進上述服務的彈性和效能。

這些功能讓 WebSphere Message Broker 可以延伸 ESB 的標準化整合功能，到幾乎涵蓋所有的商業系統和應用程式，讓您可以完全利用企業的 IT 資產，甚至能與交易夥伴的應用程式和商業流程完美整合。

從現有的 IT 資產建立新的商業價值

WebSphere Message Broker 建立在您目前的應用程式整合資源上，為其延伸簡單的連接性，以處理複雜的整合挑戰。您可以將標準的複合應用程式整合為 SOA 的一部分，以順利地即時連結您的任何生產應用程式和系統。WebSphere Message Broker 也可協助您輕鬆開發和部署整合邏輯，以提高生產效率。

WebSphere Message Broker 的設計旨在回應您不斷變化的需求，它將隨著您的企業成長，讓您在商業需求提升時，重複使用重要的應用程式功能，同時新增元件至您的 IT 基礎架構。因此，您可以充分運用下一代的創新，同時保護、利用和延伸現有商業應用程式的投資。

本版次新增功能

WebSphere Message Broker, Version 6.0 提供的新功能，幾乎可讓您整合所有應用程式，包括：

- 彈性的轉換功能
- 效能提升
- 簡化的安裝和移轉
- 強化支援 Web 服務
- 功能更強大的開發工具集
- 新的流程驅動方式
- 更優良的管理
- 安全性提高
- 支援更多平台

彈性轉換功能

WebSphere Message Broker 提供多種轉換工具，您可以視技能與資料的需求，選擇最適當的工具。改良的圖形化對映編輯器，提供您簡單的拖放式轉換功能，讓訊息和資料庫的對映，變得像使用試算表一樣簡單。新版本除了支援原有的同時根據來源與目標資料的對映方法外，新增了以目標資料為主要對映，與以來源資料為主要對映的兩種方法，以適合您不同的需求。

拖放操作支援對轉換的結果進行除錯和測試。新手使用者可透過範例所產生的初始對映，使用拖放技巧逐步地完成對映的工作。新功能包括分割來源訊息為多個輸出訊息、訊息標頭的對映和簡單地處理重複元素的對映。

新的 Java 運算節點可讓您使用現有的程式設計技巧，以 Java 撰寫遞送和轉換邏輯。

WebSphere Message Broker 提供 Java 2 Standard Edition (J2SE), Version 1.4.2 環境，並包括一個標準 Eclipse 技術的 Java 編輯器，具備彩色的醒目提示和程式碼輔助功能。有了新的 Java 運算節點，撰寫遞送和轉換邏輯，您便不再需要具備 Embedded Structured Query Language (ESQL) 的技能或經驗。您可使用標準的分配管理系統部署工具，部署 Java 保存檔 (JAR) 至分配管理系統執行時期。

WebSphere Message Broker 延伸現有的 ESQL 支援，讓使用 ESQL 轉換和遞送訊息更輕鬆自如。改良功能包括：

- 支援記憶體快取，避免唯讀遞送或驗證資料時的資料庫存取
- 改進對建立 DATETIME 變數的支援
- 從相同的運算節點存取多個資料庫
- 動態資料庫綱目
- 新的使用者定義屬性，可傳遞參數至 ESQL 修改標準行為
- 可存取如流程及分配管理系統名稱等環境資訊
- 改進對資料庫儲存程序所傳回結果集的支援
- 支援使用 SQL 處理常式，改善錯誤修復的功能
- 多重輸出終端，可結合運算和過濾節點的功能

透過支援預先編譯的樣式表，WebSphere Message Broker 也提升了處理 Extensible Stylesheet Language Transformations (XSLT) 的效能。您也可以使用標準的分配管理系統部署工具來部署樣式表。

效能和延展性的增強

透過多項強化功能，提升分配管理系統執行時期的效能：

- 縮短分配管理系統主要功能的路徑長度
- 能以最佳的效能剖析和串流訊息
- ESQL 和發佈訂閱功能的最佳化
- 重新設計聚集節點，使用佇列而非資料庫來儲存狀態以大幅提高產能，在處理非續存要求時尤其明顯
- 新的記憶體快取讓資料與流程更有效率
- 降低 Message Repository Manager (MRM) 和 XML 剖析器的儲存需求，使 WebSphere Message Broker 可處理更大的訊息
- 利用 Eclipse, Version 3.0 規格的多緒建立器功能，可快速地將控制權傳回給使用者，提高工具的效能和延展性

簡化的安裝和移轉

透過減少須先行安裝的產品數，簡化了 WebSphere Message Broker 的安裝。配置管理程式不再需要資料庫，而分配管理系統的其他需求也減少了。提供預設的配置精靈，讓您可於 Microsoft® Windows® 和 Linux® 平台上快速建立完整的開發環境，或進行其他簡單的配置。WebSphere Message Broker 支援舊版本的移轉，並提供多個公用程式，可簡化版本移轉的作業。新的功能可讓舊版和目前版本的程式平行運作，或以任何配置跨多台機器運作，協助確保新舊版本的部署能順利地轉換。

強化支援 Web 服務

延伸 Web 服務支援，加入 Simple Object Access Protocol (SOAP), Version 1.2 和 HTTP, Version 1.1。您也可以驗證 Web 服務是否符合 Web Services Interoperability (WS-I) Basic Profile 的規範。

WebSphere Message Broker 也簡化了 SOAP 訊息的建模和轉換，並提供匯入 Web 服務描述語言 (WSDL) 定義的功能，讓您可更簡單地運用所產生的 WSDL。當您的組織根據快速發展的 Web 服務標準逐漸增加新的應用程式和服務配置時，WebSphere Message Broker 可支援最新的標準，協助您整合新服務與現有的各種不同建置。

功能更強大的開發工具集

WebSphere Message Broker 開發工具集以最新版的 IBM Rational® Application Developer 和 Eclipse 為基礎，提供新的 XML 編輯器可協助您更輕鬆地建立和修改 XML 資料結構。透過減少 Eclipse 視界的切換，簡化了視覺化流程除錯、ESQL、Java 和圖形化對映的作業。此能力可大幅地提高企業中現有技術的重用率。這些工具的強大功能，可讓您加速開發和部署整合解決方案。

新的流程驅動方式

除了原有的 WebSphere MQ 之外，訊息流程現在可由 JMS 傳輸來驅動。支援的 JMS 供應商包括 WebSphere Application Server, Version 6.0 中內嵌的 JMS 供應商。新的計時器節點可用來定期驅動訊息流程，而毋須透過外部事件。新的 MQGET 節點可在流程的開始、中間和結束點擷取訊息。這項新功能可讓流程同時處理多組訊息，或使用佇列來儲存暫時狀態的資訊。上述的這些能力可延伸組織的彈性，以便將幾乎任何的資訊流程整合至您的企業。可直接從 JMS 應用程式和 WebSphere MQ 訊息整合資訊的能力，將使您允許更多應用程式直接從 WebSphere Message Broker 的功能獲益。

更優良的管理

WebSphere Message Broker 進一步強化最新版本開發環境中的版本控制功能，將其延伸至執行時期環境。除了標準的編譯時間和部署時間屬性外，您還可以為所有部署的資源標記版本、作者和其他有用的資訊。

WebSphere Message Broker 會在管理介面中顯示新資訊，更方便檢視已部署至生產系統的資源。

另外，新增與延伸的指令行公用程式，可讓您完全自動化部署新資源至生產環境的作業。而新的系統管理應用程式介面，讓您可以從管理介面之外的產品和公用程式，對 WebSphere Message Broker 進行完整的管理。

安全性提高

IBM 將 WebSphere Message Broker 中的 HTTP 傳輸延伸為支援 HTTP Secure (HTTPS)，以提高隱私和安全性。工具集和配置管理程式之間的通訊延伸為使用 Secure Sockets Layer (SSL)，提供更高的安全性。因此，您可以確保能在高度安全的環境中，彈性地使用 HTTP 呼叫來驅動 WebSphere Message Broker。

支援更多平台

所有可執行分配管理系統的平台皆支援 WebSphere Message Broker 配置管理程式，包括 UNIX[®]、Linux 和 Windows。開發工具集可安裝於 Linux 和 Windows 上。在 Linux for Intel[®] 平台，資料庫的延伸支援包括 Oracle 和 IBM DB2[®] Universal Database™。延伸的平台支援，讓您可以更彈性、自主的方式來部署 WebSphere Message Broker 的元件，您可以更自由地選擇 WebSphere Message Broker 要使用的資料庫。

更多資訊

如需有關 IBM WebSphere Message Broker, Version 6.0 的詳細資訊，請洽您的 IBM 業務代表或 IBM 事業夥伴，或造訪：

ibm.com/websphere/wbimessagebroker

IBM WebSphere Message Broker, Version 6.0 一覽表

產品名稱

新名稱	舊名稱
IBM WebSphere Message Broker	IBM WebSphere Business Integration Message Broker
IBM WebSphere Event Broker	IBM WebSphere Business Integration Event Broker
IBM WebSphere Message Broker Rules and Formatter Extension	IBM WebSphere Business Integration Message Broker with Rules and Formatter Extension

硬體需求

在未修改的情況下，可明確相容且完全執行指定作業系統、相對應支援軟體和相關應用程式廠商之硬體。原設備供應商需負責提供機器間完全相容性之聲明。

伺服器需求 (使用下列其中一項)

- IBM  pSeries[®] 或 IBM RS/6000[®] 處理器
- Sun SPARC 處理器
- Hewlett-Packard HP-9000 處理器
- IBM  xSeries[®] 和 Intel 技術系統 (或同級)
- IBM  iSeries[™] 系統 (使用 IBM Integrated xSeries 伺服器)
- IBM  zSeries[®] 600 或 700 系統 (適用於 Linux for zSeries)

IBM WebSphere Message Broker Toolkit 適用

- 任何使用 Intel Pentium[®] III (或更高等級) 處理器之 PC 或相容機器，配備至少 700MHz 速度之處理器，及至少 512MB RAM
- 顯示器解析度：至少 1024x768

軟體需求

- IBM WebSphere MQ, Version 5.3 with Fix Pack (FP) 1 或更新版本

Windows

作業系統 (使用下列其中一項)

- Windows XP Professional (僅適用於開發和測試用途，不適合生產用途)
- Windows Server 2003 Standard Edition
- Windows Server 2003 Enterprise Edition

資料庫 (使用下列其中一項)

- DB2 Universal Database Enterprise Edition, Version 8.2
- DB2 Universal Database Enterprise Server Edition, Version 8.2
- Oracle 9i, Release 2 with Patch Set 4 (Version 9.2.0.5) with Oracle Patch 3501955
- Oracle 10g
- Sybase Adaptive Server Enterprise (ASE), Version 12.5 (僅支援非 XA 模式)
- Microsoft SQL Server 2000 with SP3A

IBM AIX**作業系統 (使用下列其中一項)**

- IBM AIX®, Version 5.2 with Maintenance Level (ML) 3
 - AIX, Version 5.3 with ML2
 - 資料庫 (使用下列其中一項)
 - DB2 Universal Database Enterprise Edition, Version 8.2
 - DB2 Universal Database Enterprise Server Edition, Version 8.2
 - Oracle 9i, Release 2 with Patch Set 4 (Version 9.2.0.5) with Oracle Patch 3501955
 - Oracle 10g
 - Sybase ASE, Version 12.5 (僅支援非 XA 模式)
-

HP-UX**作業系統**

- HP-UX 11i, Version 1 (B.11.11) with December 2003 Quality Pack
 - 資料庫 (使用下列其中一項)
 - DB2 Universal Database Enterprise Edition, Version 8.2
 - DB2 Universal Database Enterprise Server Edition, Version 8.2
 - Oracle 9i, Release 2 with Patch Set 4 (Version 9.2.0.5) with Oracle Patch 3501955
 - Oracle 10g
 - Sybase ASE, Version 12.5 (僅支援非 XA 模式)
-

Sun Solaris 作業環境**作業系統 (使用下列其中一項)**

- Sun Solaris, Version 8 作業環境, 連同 SunSolve 建議之修補程式叢集層次和所需之 Solaris Patch ID 111308
- Sun Solaris, Version 9 作業環境, 連同 SunSolve 建議之修補程式叢集層次

資料庫 (使用下列其中一項)

- DB2 Universal Database Enterprise Edition, Version 8.2
 - DB2 Universal Database Enterprise Server Edition, Version 8.2
 - Oracle 9i, Release 2 with Patch Set 4 (Version 9.2.0.5) with Oracle Patch 3501955
 - Oracle 10g
 - Sybase ASE, Version 12.5 (僅支援非 XA 模式)
-

Linux**作業系統 (使用下列其中一項)**

- Linux on Intel IA32 : Red Hat Enterprise Linux (RHEL) AS, Version 3.0 with Update 2, Kernel, Version 2.4.21
- Linux on Intel IA32 : SUSE LINUX Enterprise Server (SLES), Version 9, Kernel, Version 2.6
- Linux on zSeries (31 位元) : RHEL, Version 3.0 with Update 2, Kernel, Version 2.4.21
- Linux on zSeries (31 位元) : SLES, Version 9, Kernel, Version 2.6

資料庫 (使用下列其中一項)

- DB2 Universal Database Enterprise Edition, Version 8.2
 - DB2 Universal Database Enterprise Server Edition, Version 8.2
 - Oracle 9i, Release 2 with Patch Set 4 (Version 9.2.0.5) with Oracle Patch 3501955
 - Oracle 10g
 - Sybase ASE, Version 12.5 (僅支援非 XA 模式) ; Linux on zSeries 無法使用
-



台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路 7 號 3 樓
市場行銷處 : 0800-016-888 按 1
技術諮詢熱線 : 0800-000-700

© Copyright IBM Corporation 2005

台灣印製
05-06
版權所有

AIX、DB2、DB2 Universal Database、
 IBM、IBM 標誌、iSeries、
pSeries、Rational RS/6000、WebSphere、
xSeries 及 zSeries 是 IBM 公司在美國
及 (或) 其他國家或地區的商標。

Intel 與 Pentium 是 Intel Corporation 在
美國及 (或) 其他國家或地區的商標。

Microsoft 及 Windows 是 Microsoft
Corporation 在美國及 (或) 其他國家或地
區的商標。

Java 及所有使用 Java 的商標及標誌是
Sun Microsystems, Inc. 在美國及 (或) 其
他國家或地區的商標。

UNIX 是 The Open Group 在美國及 (或)
其他國家的商標。

Linux 是 Linus Torvalds 在美國及 (或)
其他國家或地區的商標。

所有其他公司、產品和服務名稱各為其所屬
公司所有之商標或服務標章。